

**Zeitschrift:** Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...

**Herausgeber:** Staatskanzlei des Kantons Bern

**Band:** - (2002)

**Heft:** [3]: Verwaltungsbericht : Statistiken und Tabellen = Rapport de gestion : statistiques et tableaux

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Inhaltsverzeichnis****Table des matières****A. Statistiken des Regierungsrates und der Direktionen**2 **Staatskanzlei** 33 **Volkswirtschaftsdirektion** 5

3.1 Amt für Landwirtschaft 5

3.2 Amt für wirtschaftliche Entwicklung 6

3.3 Amt für Wald 7

3.4 Amt für Natur 8

4 **Gesundheits- und Fürsorgedirektion** 9

4.1 Kantonsarztamt 9

4.2 Sozialamt 9

4.3 Sozialamt 10

5 **Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion** 11

5.1 Rechtsamt 11

5.1.1 Allgemeine Administrativjustiz 11

5.1.2 Opferhilfe 11

5.2 Statistiken Kantonales Jugendamt 11

5.2.1 Aufnahme von Pflegekindern aus dem Ausland 11

5.2.2 Adoptionen (zuhanden der Direktion) 12

5.2.3 Ein- und Austritte in Wohngruppen und Projekten 12

5.2.4 Strafen 12

5.2.5 Massnahmen 12

5.3 Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht 13

5.3.1 Bestand an Stiftungen und Vorsorgeeinrichtungen 13

5.3.2 Aufsicht über Stiftungen und Vorsorgeeinrichtungen 13

5.3.2 Aufsicht in der Kinderzulagenordnung 13

5.4 Amt für Gemeinden und Raumordnung 13

5.4.1 Gemeindefinanzen, Staatsbeiträge 13

6 **Polizei- und Militärdirektion** 157 **Finanzdirektion** 19**A. Statistiques du Conseil-exécutif et des Directions**2 **Chancellerie d'Etat** 33 **Direction de l'économie publique** 5

3.1 Office de l'agriculture 5

3.2 Office de développement économique 6

3.3 Office des forêts 7

3.4 Office de la nature 8

4 **Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale** 9

4.1 Office du médecin cantonal 9

4.2 Office des affaires sociales 9

4.3 Office des affaires sociales 10

5 **Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques** 11

5.1 Office juridique 11

5.1.1 Affaires de justice administrative générale 11

5.1.2 Aide aux victimes d'infractions 11

5.2 Statistiques de l'Office des mineurs 11

5.2.1 Placement d'enfants étrangers 11

5.2.2 Adoptions (à l'intention de la Direction) 12

5.2.3 Entrées et sorties (groupes communautaires et projets) 12

5.2.4 Peines prononcées 12

5.2.5 Mesures ordonnées 12

5.3 Office des assurances sociales et de la surveillance des fondations 13

5.3.1 Effectif des fondations et institutions de prévoyance 13

5.3.2 La surveillance des fondations et des institutions de prévoyance 13

5.3.2 La surveillance découlant du régime d'allocations pour enfants 13

5.4 Office des affaires communales et de l'organisation du territoire 13

5.4.1 Finances communales, subventions cantonales 13

6 **Direction de la police et des affaires militaires** 157 **Direction des finances** 19

| IV   | Inhaltsverzeichnis                                                                                                                                                       | Table des matières                                                                                                                                                                                                                          |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8    | <b>Erziehungsdirektion</b> 21                                                                                                                                            | 8 <b>Direction de l'instruction publique</b> 21                                                                                                                                                                                             |
| 8.1  | Lebendgeburten nach Geschlecht im Kanton Bern seit 1983 (Zahlen des Bundesamtes für Statistik) 21                                                                        | 8.1 Nombre de naissances dans le canton de Berne depuis 1983 (chiffres de l'Office fédéral de la statistique) 21                                                                                                                            |
| 8.2  | Prozentuale Entwicklung der Schülerzahlen 1992–2002 21                                                                                                                   | 8.2 Evolution du nombre d'élèves en % entre 1992 et 2002 21                                                                                                                                                                                 |
| 8.3  | Schülerzahlen im Kanton Bern 1992–2002 (öffentliche Kindergärten, Volksschulen) 21                                                                                       | 8.3 Nombre d'élèves dans le canton de Berne en 1992–2002 (jardins d'enfants et école obligatoire) 21                                                                                                                                        |
| 8.4  | Gesamtübersicht Schülerinnen/Schüler, Lehrkräfte und Anzahl Schulen 2002 22                                                                                              | 8.4 Vue d'ensemble des élèves, du personnel enseignant et du nombre d'écoles en 2002 22                                                                                                                                                     |
| 8.5  | Schülerzahlen im Kanton Bern 1992–2002: Berufsvorbereitung, Berufsschule, Gymnasium, Seminar, Berufsmaturitätsschule, Diplommittelschule, Handels- und Verkehrsschule 23 | 8.5 Nombre d'élèves dans le canton de Berne en 1992–2002: Préparation professionnelle, école professionnelle, gymnases, école normale, école de maturité professionnelle, école du degré diplôme, école de commerce, école des transport 23 |
| 8.6  | Berufs- und Schulwahl nach Geschlecht 1992 bis 2002 23                                                                                                                   | 8.6 Choix d'une profession ou d'une école selon le sexe (chiffres 1992–2002) 23                                                                                                                                                             |
| 8.7  | Studierendenzahlen im Kanton Bern 1992–2002: Berner Fachhochschule, Universität 24                                                                                       | 8.7 Nombre d'étudiants dans le canton de Berne en 1992–2002: Haute école spécialisée bernoise, Université 24                                                                                                                                |
| 8.8  | Kennzahlen Berufsbildung 1998–2002 24                                                                                                                                    | 8.8 Données chiffrées en matière de formation professionnelle en 1998–2002 24                                                                                                                                                               |
| 8.9  | Technikerschulen 2002 24                                                                                                                                                 | 8.9 Ecoles de techniciens en 2002 24                                                                                                                                                                                                        |
| 8.10 | Höhere Fachschulen/Bildungsgänge der beruflichen Weiterbildung 2002 24                                                                                                   | 8.10 Ecoles supérieures spécialisées/perfectionnement professionnel en 2002 24                                                                                                                                                              |
| 8.11 | Erwachsenenbildung 2002 24                                                                                                                                               | 8.11 Formation des adultes en 2002 24                                                                                                                                                                                                       |
| 8.12 | Kulturförderungsbeiträge 2002 25                                                                                                                                         | 8.12 Aides à la culture en 2002 25                                                                                                                                                                                                          |
| 8.13 | Sport 2002 25                                                                                                                                                            | 8.13 Sport 2002 25                                                                                                                                                                                                                          |
| 8.14 | Ausbildungsbeiträge 2002 (1. 1.–31. 12. 2002) 25                                                                                                                         | 8.14 Subsidés de formation octroyés en 2002 (1. 1.–31. 12. 2002) 25                                                                                                                                                                         |
| 8.15 | Ausbildungsbeiträge 1992 bis 2001/2 25                                                                                                                                   | 8.15 Subsidés de formation octroyés entre 1992 et 2002 25                                                                                                                                                                                   |
| 8.16 | Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion 2001 ohne Spezialfinanzierungen) 26                                                                                             | 8.16 Dépenses consenties par la Direction de l'instruction publique en 2001 (financements spéciaux non compris) 26                                                                                                                          |
| 8.17 | Kosten pro auszubildende Person 2002 nach Kostenart (in Fr.) und Gesamtkosten (in 1000 Fr.) 26                                                                           | 8.17 Frais moyens engagés par élève en 2002: répartition par type de frais (en fr.) et total de frais (en milliers de fr.) 26                                                                                                               |
| 9    | <b>Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion</b> 27                                                                                                                           | 9 <b>Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie</b> 27                                                                                                                                                                   |

## B. Statistiken der Gerichtsbehörden

|         |                                                                      |
|---------|----------------------------------------------------------------------|
| 1       | <b>Obergericht</b> 31                                                |
| 1.2.1.1 | Appellationshof 32                                                   |
| 1.2.1.2 | Handelsgericht 33                                                    |
| 1.2.1.3 | Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen 33                 |
| 1.2.1.4 | Kantonale Rekurskommission für fürsorgliche Freiheitsentziehungen 34 |
| 1.2.2.1 | Anklagekammer 34                                                     |
| 1.2.2.2 | Wirtschaftsstrafgericht 35                                           |
| 1.2.2.3 | Strafkammern 35                                                      |
| 1.2.3   | Kassationshof 36                                                     |
| 1.3     | Anwaltskammer 36                                                     |
| 1.4     | Fürsprecherprüfungen 37                                              |

## B. Statistiques des autorités judiciaires

|         |                                                                                               |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | <b>Cour suprême</b> 31                                                                        |
| 1.2.1.1 | Cour d'appel 32                                                                               |
| 1.2.1.2 | Tribunal de commerce 33                                                                       |
| 1.2.1.3 | Autorité de surveillance des offices des poursuites et faillites 33                           |
| 1.2.1.4 | Commission cantonale de recours en matière de privation de liberté à des fins d'assistance 34 |
| 1.2.2.1 | Chambre d'accusation 34                                                                       |
| 1.2.2.2 | Tribunal pénal économique 35                                                                  |
| 1.2.2.3 | Chambres pénales 35                                                                           |
| 1.2.3   | Cour de cassation 36                                                                          |
| 1.3     | Chambre des avocats 36                                                                        |
| 1.4     | Examens d'avocat 37                                                                           |

| Inhaltsverzeichnis                                                         | Table des matières                                                                              | V |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2 <b>Verwaltungsgericht</b> 63                                             | 2 <b>Tribunal administratif</b> 63                                                              |   |
| 3 <b>Steuerrekurskommission</b> 65                                         | 3 <b>Commission des recours en matière fiscale</b> 65                                           |   |
| 4 <b>Rekurskommission für Massnahmen gegenüber Fahrzeugführern</b> 67      | 4 <b>Commission des recours en matière de mesures à l'égard des conducteurs de véhicules</b> 67 |   |
| <br><b>D.      Statistiken der Universität Bern und der Fachhochschule</b> | <br><b>D.      Statistiques de l'Université de Berne et de la Haute école spécialisée</b>       |   |
| 1 <b>Universität</b> 71                                                    | 1 <b>Université</b> 71                                                                          |   |
| <br><b>Fachhochschule/<br/>Statistische Angaben</b> 79                     | <br><b>Haute école spécialisée/<br/>Données statistiques</b> 79                                 |   |
| 1.      Studierende per 15. 11. 2002    79                                 | 1.      Etudiant-e-s au 15. 11. 2002    79                                                      |   |
| 2.      Diplome «Diplomstudium» 2002/NDS 2002    80                        | 2.      Diplômes 2002/Etudes post-diplômes 2002    80                                           |   |
| 3.      Personalbestand per Ende Dezember 2002    81                       | 3.      Personnel à fin décembre 2002    81                                                     |   |

